A TI TE PATINA EL COCO: ¿CASO EXPERIMENTADOR?

YOUR COCONUT SKIDS ON YOU: EXPERIMENTER CASE?

Norma Corrales-Martin
Temple University, Philadelphia, EEUU

Entregado: 22 marzo 2022. Aceptado: 15 septiembre 2022

Resumen: Este artículo intenta explicar la estructura lingüística de gustar y verbos similares usando el concepto de caso Experimentador y no el de objeto indirecto como es usual en los libros de texto de enseñanza de ELE. El caso Experimentador se refiere a un nombre que se relaciona con el verbo como experimentador de la acción: a quien le sucede la acción expresada por el verbo. La estructura se caracteriza por contener un verbo intransitivo o usado como tal, carecer de Agente, presentar un Agentivo, 'Agente' sintáctico del verbo pero no Agente semántico de la acción, y agregar un Experimentador.

Siguiendo estos parámetros se encontraron 80 ejemplos de Experimentador en un corpus de 150 canciones, elegidas por su riqueza semántica y gramatical y por su valor pedagógico. Algunos resultados son: El Agentivo es singular en 89% de los ejemplos, plural en 11%. El Agentivo es cosa en 95% de los ejemplos. El pronombre de Experimentador 'me' es el más usado. La mayoría de los verbos son usados como intransitivos.

Este estudio amplía el catálogo de los verbos de Experimentador en español.

Palabras clave: centro en el verbo, caso experimentador, caso agentivo (agente sintáctico del verbo pero no agente semántico de la acción), gustar y verbos similares

Abstract: This article aims to explain the linguistic structure of gustar and similar verbs using the concept of Experimenter case, not the concept of indirect object, usually the preferred explanation in SFL textbooks. Experimenter case refers to a noun that relates to the verb as experimenter of the action: to whom the action expressed by the verb happens. The structure is characterized by containing a verb that is intransitive or used as such, lacking an Agent, by the presence of an Agentive, syntactic 'Agent' of the verb but not semantic Agent of the action, and by adding an Experimenter.

Eighty examples of Experimenter were found in a corpus of 150 songs, chosen because of their grammatical and cultural richness and their teachability. Some results are the Agentive is singular in 89% of the examples, plural in 11%. The Agentive is a thing in 95% of the examples. The pronoun of experimenter 'me' is the most utilized. Most verbs are used as intransitive.

This study extends the catalogue of the verbs of experimenter in Spanish.

Key words: center on the verb, experimenter case, agentive case (syntactic agent of the verb, but no semantic agent of the action), to like and similar verbs

1. Introducción

Mucho se ha debatido sobre el carácter de las relaciones de caso establecidas por el verbo gustar. Varios autores consideran el pronombre presente en la estructura un objeto indirecto, aunque algunos lo nombren experimentante. A partir del corpus estudiado, se considera necesario postular en español el caso Experimentador de la acción expresada por el verbo. Este caso explica una estructura del español donde la relación del nombre con el verbo no es la de Agente ni la de Paciente, los casos más conspicuos. Consideramos que la construcción con gustar es una construcción de Experimentador, no una construcción de dativo/objeto indirecto. En, *[Me] gusta [todo lo tuyo]*, consideramos que Me es Expe-

rimentador de la acción y todo lo tuyo es Agentivo del verbo, gusta. Como veremos, el Agentivo se refiere a un caso donde el nombre es Agente del verbo pero no de la acción expresada por éste.

El presente estudio es parte de una investigación mayor, la Gramática viva publicada bajo el título, Esbozo de una gramática viva del español: Una gramática centrada en el verbo en 2010. Gramática viva (GV) lleva hasta las últimas consecuencias la propuesta de que el verbo, no el nombre sujeto es el centro de la oración (la unidad lingüística principal) y, como tal, debe ser el centro del análisis lingüístico. GV ha sido investigada en un corpus de más de 300 canciones y alrededor de 350 refranes.

Este articulo intentará explicar la estructura lingüística de gustar y verbos similares usando GV en un corpus de 150 canciones escogidas por su riqueza gramatical y semántica y su valor pedagógico.

Antes de proseguir informamos a los lectores que la nomenclatura usada es la siguiente:

Los ejemplos aparecen en itálicas porque son todos citas textuales; el caso en cuestión aparece en negritas.

Los verbos aparecen subrayados.

Se usarán [corchetes] para indicar límites de constituyente morfosintáctico.

Se usarán (paréntesis) para indicar que el miembro ha sido elidido, la no obligatoriedad de expresión del miembro.

La reproducción y equivalencia se expresarán con el signo igual (=).

A continuación, hago una presentación breve de Gramática viva para orientar al lector sobre los principales postulados que informan esta gramática centrada en el verbo.

2. Breve presentación de gramática viva

Gramática viva se gobierna por los siguientes postulados: El verbo es el componente esencial y el eje de la oración. La

información semántica que el verbo conlleva, quién, qué, a quién, cómo, cuándo, dónde, etc., constituye los casos del verbo comunicados por constituyentes morfológicos, algunas veces de alta complejidad. El núcleo del constituyente es siempre un nombre o una palabra que actúa como tal, por lo cual la llamamos protonombre.

Si el verbo es considerado el núcleo de la oración, gramaticalmente, es decir, desde una perspectiva, semántica (oración), sintáctica (verbo) y morfológica (palabras), una oración puede definirse usando la siguiente fórmula horizontal, sin niveles:

Semánticamente:	O ➔	Modalidad	acción	[x caso]
Sintácticamente:	O ➔	Modalidad	verbo	[x constituyente]
Morfológicamente:	O ➔	Modalidad	verbo	[x protonombre]

En el nivel morfológico, el más básico, Oración se rescribe como modalidad, verbo, equis protonombre. La modalidad de la oración indica la intención del hablante. Dentro del constituyente, delimitado por corchetes, el protonombre es el núcleo, y x es el número de protonombres que establecen relación de caso con el verbo.

3. Caso experimentador

Como hemos dicho, este artículo intenta explicar la estructura lingüística de gustar y verbos similares usando el concepto de caso Experimentador en un corpus de 150 canciones elegidas por su riqueza gramatical y semántica y su valor pedagógico. Las canciones fueron estudiadas prestando particular atención a los pronombres me, te, le, nos, os, les, característicos de la estructura oracional de gustar y verbos similares. Los ejemplos en que estos pronombres no actuaban como objeto directo o indirecto del verbo fueron anotados para su posterior análisis.

Demostraremos que el caso Experimentador se refiere a

un nombre, generalmente de persona, que se relaciona con el verbo como experimentador de la acción: a quien le sucede la acción expresada por el verbo; que el caso Experimentador requiere un Agente pasivo o Agentivo; que el Experimentador es siempre un pronombre me, te, le, nos, os, les, que reproduce el constituyente [a (pro)nombre], *[A ti = te] patina [el coco]*, el cual puede estar tácito; y que el Agentivo del verbo es a veces poseído por el Experimentador, *[Me] duele [la cabeza]*, mi cabeza, sobre todo con partes del cuerpo.

Sabemos que el aquí llamado caso Experimentador ocurre solo con ciertos verbos: darle, dolerle, encantarle, gustarle, hacerle falta, importarle, pasarle, etc., pero hemos encontrado más de cuarenta ejemplos en donde hay un Agentivo persona o, más comúnmente, cosa, que concuerda con el verbo y una persona que experimenta la acción. El Experimentador también ocurre con verbos de proceso (abrírsele, acabársele, caérsele, cerrársele, perdérsele, quedársele, etc.) en construcciones reflexivas con un Agentivo, como en [La cadenita = se] [me] perdió. El Experimentador, a diferencia del Paciente personal, con el cual comparte los pronombres, no puede ser Agente de la voz pasiva; *yo fui rota la cadenita, es agramatical.

Antes de comenzar el análisis, presento algunos artículos académicos sobre el tema.

4. Revisión de literatura

A continuación presentamos algunos estudios que se han ocupado del tema de la estructura lingüística de gustar y verbos similares.

Melis, Chantal. (1998); "Sobre la historia sintáctica de Gustar." Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, II. Pags. 295-306.

En este artículo Melis propone que el verbo 'gustar' presenta una forma marcada, es decir, que se desvía de la norma. 'Gustar' pasó de ser verbo físico con el significado de 'ca-

tar' a verbo mental con el significado de 'placer' en el siglo XVI, aunque manteniendo la forma sintáctica donde el experimentante es el sujeto, con licencia tuya pretendo y gusto acompañarlas. "Gustar' tomó la forma de 'placer' y 'pesar', le plazia buscar la pas, y les pesaría si en otra parte los concluyese, en el siglo XVIII cuando el experimentante asume la función de complemento indirecto, mientras que lo gustado pasa a sujeto, Después de haber tomado lo que le gustaba hacía repartir los restantes. Este cambio una vez iniciado se vuelve norma a gran velocidad, a pesar de que en otras lenguas el cambio fue al contrario, Me liketh x => I like x, y no solamente eso sino que el cambio se expande a otros verbos causativos emocionales como afligirle, divertirle, espantarle, aunque 'gustar' mantiene diferencias con éstos. Melis enumera las diferencias entre 'gustar' y otros verbos causativos emocionales, pero no da cuenta de la imposibilidad de transformar a la voz pasiva oraciones con estos verbos.

Elizaincín, A., & González, M. (2016): "El cambio lingüístico gusto de x → me gusta x */the gusto de x → me gusta x linguistic change". Lingüística y Literatura 37: 253-268.

En este artículo los autores intentan explicar el cambio producido en gustar entre los siglos XVI y XVIII, cuando pasó de ser un verbo biargumental, de nominativo y acusativo, Yo gusto el/del calor, a uno de nominativo y dativo, Me gusta el calor. Las causas citadas para el cambio son la tendencia del caso dativo a ocupar 'espacios funcionales generalmente reservados al acusativo' (p. 255); la fuerza télica de los verbos de experimentación de estado del español que asimila los verbos atélicos de la misma clase (p. 261); la analogía con placer, uno de los primeros verbos de Experimentador; y la impersonalidad concedida a la forma de Dativo-Nominativo (Experimentador-Agentivo para GV), Me gustas tú, sobre la forma de Nominativo-Dativo (Agente-Paciente para GV), Siento que gustas de mí.

A nuestro parecer hay confusión aquí entre los conceptos de caso y objeto. Para GV el caso Paciente (Acusativo o Dativo) puede ser persona o cosa. Si hay dos objetos, comúnmente

la cosa es el objeto directo y la persona el indirecto (No le puedo dar el sí), aunque los dos objetos pueden ser cosa, (Le doy gracias a la vida). Si hay un solo objeto, él es siempre directo, sea de persona o cosa (Lo sé; Ayer la vi).

Expresan los autores que el caso dativo no agota su funcionalidad en la marcación del OI sino que codifica significaciones de otra índole. Esto lo hemos constatado en ejemplos como Los indios les cayeron encima donde el Paciente persona objeto directo ha tomado la forma del indirecto (les), tal vez por el significado experimentante del verbo 'caer', Le cayó la tos. En cuanto al dativus commodi o ético, éste ha sido ejemplificado por la RAE con 'Se me cayó el plato'. En este ejemplo GV clasifica a 'me' como pronombre de Experimentador. Por otro lado, a partir del corpus estudiado, GV considera que la relación establecida por el verbo en voz activa con el llamado dativo de interés en realidad representa un caso aparte y lo llama Elicitador. El caso Elicitador es generalmente el pronombre me en combinación con el agente. El elicitador identifica al interlocutor del discurso yo. Algunos ejemplos son (Tú) Me le llevas estos versos (con Paciente personal, objeto indirecto); …que tú nunca te me vayas (con reflexivo); Él no se me va a negar (con reflexivo); No me la llames más, no me la molestes más (con Paciente personal, objeto directo). El caso elicitador parece ser más común en el discurso oral que en el escrito.

Mumin, Zahir. (2010). "La docencia de las estructuras sintácticas del verbo gustar: el presente y el pasado." Revista de Investigación Lingüística, (13), 299-310.

Este artículo se refiere a la enseñanza del verbo 'gustar' y otros verbos sintácticamente intransitivos a angloparlantes. Aduce que en la frase te gustan los globos hay elementos lingüísticos con funciones morfosintácticas diferentes a las del inglés, a saber, los globos es el sujeto que concuerda con el verbo y te es el pronombre indirecto. A continuación, presenta un posible proceso de enseñanza de estos verbos.

Los cambios ocurridos a gustar señalados por Melis (1998) y Elizaincín & González (2016) nos ayudan a comprender su

proceso evolutivo, pero para nosotros es un equívoco común en la descripción del funcionamiento de 'gustar' atribuir el papel de objeto indirecto/dativo al pronombre acompañante, lo que también aparece en Mumin (2010). Debemos repetir que el objeto indirecto lo es por razón de estar relacionado a un objeto directo, el cual no existe en esta estructura, luego el término no es apropiado.

Aunque los dos primeros autores mencionan la presencia de un individuo que experimenta algo, ninguno osa darle otro nombre que el de dativo/objeto indirecto. El caso Experimentador utiliza los pronombres de dativo/objeto indirecto pero no puede ser asimilado a éste. GV llama Experimentador a este pronombre y en esta diferencia se basa la propuesta del presente artículo.

5. Análisis de los resultados

Para comenzar el análisis, reiteramos que en la voz activa el Agente sintáctico del verbo es el Agente semántico de la acción (Yo gozo). En la voz pasiva 'ser participio', hay un Agentivo del verbo, y es posible un Agente de la acción introducido por el constituyente [por nombre], El caso fue recogido [por el francés Jonas Dupont]. En la voz pasiva con 'se' hay un Agentivo y su reflexivo, pero no hay Agente de la acción, Se toma trago/ [Trago = se] toma. En el caso Experimentador, al igual que en la voz pasiva, no hay Agente sino Agentivo, es decir 'Agente' sintáctico del verbo pero no Agente semántico de la acción, y se agrega el Experimentador, Me dio una fiebre que fui a parar a enfermería.

Encontramos que abunda en el corpus esta estructura en la que un verbo, generalmente intransitivo o usado como tal, carece de Agente y presenta como en la voz pasiva un Agentivo (Agente sintáctico del verbo pero no Agente semántico de la acción) que en el 95% de los ejemplos es una cosa. En dicha estructura aparece una persona que no es ni Agente ni Paciente del verbo: Me daban ganas de llorar: por el verbo

sabemos que 'ganas de llorar' es el Agentivo del verbo; llamamos a me Experimentador de la acción. Siguiendo estos parámetros, se encontraron 80 ejemplos de Experimentador en el corpus.

En la oración con Experimentador el verbo puede ser intransitivo (el más común) o transitivo y el Agentivo puede ser reflexivo. Generalmente el verbo está en singular. Ejemplificamos lo dicho en la Tabla 1.

Tabla 1. Caso Experimentador.
El Experimentador es esencial; el Agentivo puede estar presente o no

Con verbo intransitivo:	Con verbo transitivo:
[Me] hechiza [tu sonrisa] [Me] gusta [bailar contigo] [Me] dio [una fiebre que fui a parar a enfermería]	[Me] da [vueltas] [la cabeza]
Reflexiva Intransitiva:	Reflexiva Transitiva:
[Los callos = se] [me] han caído [Al arbolito que floreció] [se] [le] secaron [las hojas (se)] (ejemplo de experimentador cosa)	[Se] [me] hizo [agua] [la boca (se)]

Si se quita el Experimentador la voz es activa. Comparemos, A este amor le faltan pantalones con Hace falta una ponina pa' comprar una botella. Las oraciones con Experimentador generalmente no pueden ser transformadas a voz pasiva.

El Experimentador es siempre un pronombre me, te, le, nos, os, les, que reproduce el constituyente [a (pro)nombre], [A mi = me] parece [que todo el mundo se ha vuelto loco], el cual puede estar tácito. El caso Experimentador requiere un Agente pasivo o Agentivo, que puede ser una cosa, [El corazón] [me] late; un infinitivo, Lo que me toca es [sufrir]; una frase relativa, Dame [un beso que] [me] llegue al alma; una frase proverbal, No [le] importó [que yo sintiera temor]; una persona, [Tú] también [me] gustas y en algunas ocasiones, puede estar ausente, [Me] duele [en el alma]. Como dijimos, el Agentivo del verbo es a veces poseído por el Experimentador, [El corazón] [me] late, mi corazón, sobre todo con partes del cuerpo.

Algunos resultados del estudio son: De los 80 ejemplos de Experimentador, el Agentivo es singular en 90% (72) de los ejemplos y plural en 10% (8). El Agentivo cosa es el más común con 95% (76) de los ejemplos. El pronombre de Experimentador 'me' es el más usado (56/80 ejemplos) con variaciones 'me' 37, 'se me' en el tema 10, y 'se me' en el rema 9. A 'me' sigue 'le' con 12 ejemplos; 'te' tiene 5, 'nos', 4 y 'les', 3 ejemplos. En 14/80 ejemplos están presentes el Experimentador y el constituyente [a nombre]; 8/12 de éstos contienen los pronombres 'le', 'les'.

En cuanto al Agentivo, notamos que el Agentivo cosa es el más frecuente con 49/80 ejemplos. Es una frase relativa en 12/80 ejemplos; una frase proverbal en 7/80 ejemplos y un infinitivo en 2 ejemplos. El Agentivo es una persona en 4/80 ejemplos; y en 6/80 ejemplos, el Agentivo no está expresado.

La mayoría de los verbos (71/80) es usada como intransitiva, pero son interesantes los 9 ejemplos en que el verbo es usado como transitivo, con dar, hacer, saber a y volverse. Los ejemplos de Experimentador con verbo usado como transitivo y sus respectivos casos del verbo son:

[Algo en tu cara] [me] da [vida]. Agentivo cosa, Experimentador, Paciente cosa. *[Me] da [vueltas] [la cabeza]*. Experimentador, Paciente cosa, Agentivo.

[El beso de tu boca] [me] sabe a [fruta fresca]; *[El ron caña] no [me] sabe a [na']*. Agentivo cosa, Experimentador, Pacien-

te cosa con preposición 'a' propia al verbo 'saber' en esta acepción de gusto oral.

[Me] hacen [falta] [tus besos]. Experimentador, Paciente cosa, Agentivo cosa plural. *[Tú] [me] haces [falta]*. Agentivo personal, Experimentador, Paciente cosa. *[Se] [me] hace [agua] [la boca] (la boca = se)*. Agentivo reflexivo, Experimentador, Paciente cosa, Agentivo.

Ves [que se me ha vuelto la cabeza un nido] ([la cabeza = se] Reflexivo, Experimentador, Agentivo, Paciente cosa; *[Todo se] [te] ha vuelto un cuento* [todo= se] (Agentivo con su reflexivo, Experimentador, Paciente cosa).

Vemos que los verbos usados con caso Experimentador y Paciente cosa, es decir usados transitivamente son 'dar', uno de los verbos usados como ejemplo de transitividad; 'saber a', un verbo que siempre posee un paciente; 'hacer' en las acepciones 'hacer falta' y 'hacerse' en el sentido de transformación; y 'volverse', un verbo que implica un cambio de un estado a otro. Sin embargo, en este uso transitivo tampoco podemos llamar al pronombre Dativo/ Objeto Indirecto porque la transformación a voz pasiva es imposible o al menos traída de los cabellos: *vida es dada a mí por algo en tu cara. Podemos concluir que estos verbos transitivos también son susceptibles de relacionarse con Experimentador.

Los hablantes parecen dudar sobre concordancia Agente-Verbo, Me daba(n) ganas de llorar; Celos me da(n); Se me acaba(n) el argumento y la metodología; y sobre el constituyente [a pronombre], (Al) El arbolito se le secaron las hojas.

Para terminar este aparte, aclaramos que, aunque el caso Paciente personal objeto indirecto comparte los pronombres con el caso Experimentador (me, te, le, os, nos, les), se diferencian porque los de Paciente personal requieren un agente activo, (Yo) Te regalo una rosa, y en los de caso Experimentador no hay agente sino Agentivo, Ya nada te interesa. Por otro lado el Agente cosa no es siempre Agentivo. Algunos ejemplos donde el Agente cosa es Agente del verbo y Agente de la acción (voz activa) encontrados en el corpus se detallan en la Tabla 2.

Tabla 2. Ejemplos de Agente cosa y Paciente personal
su transformación a Voz Pasiva

Ejemplo	Transformación a Voz Pasiva
Tu amor me ha traicionado	Yo he sido traicionado por tu amor
Tus mentiras me llenaban de ira	Yo era llenado de ira por tus mentiras
Este amor no me permite estar en pie	Yo no soy permitido estar en pie por este amor
Este amor me trae por la izquierda	Yo soy traído por la izquierda por este amor
No encuentro un corazón que me sepa cotejar	Yo soy sabido cotejar por un corazón
Su canto me cubre con su ternura	Yo soy cubierto con su ternura por su canto

Podemos advertir que el Agente está personificado y que es posible la transformación a pasiva, aun cuando dudamos que alguien expresaría su sentir de esta manera. El Agente cosa es fácilmente reemplazable por un Agente personal, 'El que compartía mi pan me ha traicionado'. Notemos la diferencia con Mil años no me alcanzarán: *Yo no seré alcanzado por mil años.

6. Clasificación semántica de los verbos de experimentador

Los verbos de Experimentador pertenecen a una amplia gama de categorías. No son sólo verbos de experimentación de estado sino también otros verbos usados como intransitivos y como vimos aún algunos transitivos.

Antes de proseguir al análisis veamos que dice los autores del Proyecto ADESSE sobre el tema de la clasificación de los verbos.

García-Miguel José M., Lourdes Costas y Susana Martínez. (2003): "Diátesis verbales y esquemas construccionales.

Verbos, clases semánticas y esquemas sintáctico-semánticos en el proyecto ADESSE". VI Congreso Internacional de Lingüística Hispánica: octubre 7-12. Leipzig.

El artículo trata sobre la expansión de una base de datos sintácticos del español actual, BDS, con información semántica, ADESSE, o Base de datos de Verbos, Alternancias de Diátesis y Esquemas Sintáctico-Semánticos del Español. La diátesis verbal indica el número de argumentos verbales obligatorios para una construcción sintáctica. Los esquemas construccionales más comunes son, SUJ/Vintran y SUJ/Vtran/OD/OI y variaciones.

Ya que no existe correspondencia directa entre significado verbal y esquema construccional se usa el concepto de 'Frame' definido por el proyecto FrameNet de Charles Fillmore, et al. como marcos conceptuales unificados específicos de conocimiento, o esquematizaciones coherentes de experiencia. Se tiene también en cuenta que significado verbal y significado construccional se integran dependiendo de diferencias de perfil, atención y focalización, y que de esta manera los argumentos pueden estar explícitos o implícitos o se pueden destacar como participantes elementos secundarios. ADESSE agrega sentidos verbales, clases semánticas de procesos y papeles semánticos de los participantes en los procesos a la información de BDS.

En cuanto a la voz, diferencian entre voz activa, construcción pronominal (reflexiva/media/mediopasiva) y voz pasiva. En cuanto a las clases de verbo, enmarcan 14 clases en siete macroclases a saber, con ejemplos sacados del artículo y del sitio web, http://adesse.uvigo.es/, aunque por supuesto se han realizado cambios entre 2003 y la actualidad:

Mental: Sensación (gustar), Percepción (enseñar, mostrar), Cognición (saber, ignorar)

Relación: Atribución (ser), Posesión (regalar)

Procesos materiales: Espacio (alargar, ir), Cambio (hacer, causar), Hecho (llover), Social (convivir), Comportamiento (portarse)

Comunicación (decir, callar)

Existencia (haber, ocurrir, existir)
Causativo (incitar, permitir, obligar)
Dispositivo (tratar, atreverse)

Los verbos más comunes en el corpus, según los datos aportados en la web, son los de espacio, cambio, comunicación, sensación y hecho.

En este artículo la función sintáctica sigue siendo la tradicional, sujeto, objeto directo, objeto indirecto, y se ha separado del papel semántico (en el caso de regalar, poseedor inicial, posesión, poseedor final), pero no se ha tenido en cuenta la relación semántica con el verbo, Agente, Paciente, Experimentador. Una visita a la página de ADESSE muestra que 'me' en Eso me gusta, es considerado objeto indirecto, aunque se le llame Experimentador.

La clasificación semántica de los verbos aportada por este estudio para el Experimentador se resume en la Tabla 3 así.

Tabla 3. Clasificación Semántica de los verbos de Experimentador

De gustos y disgustos (18)	De transformación (12)	Verbos de movimiento (10)
Tú también me gustas (Agentivo personal)	El mundo me quedó al revés	Verbos de movimiento (voluntario) (4)
Me gusta bailar contigo	Algo en tu cara me da vida	Dame un beso que me llegue al alma
Me gustan los estudiantes (Agentivo personal)	Se me rompe el alma	Que todo le vaya bien
Yo también te gusto (Agentivo personal)	La piel se me eriza	A otros les viene sobrando (Ø Agentivo)
A toda Cuba le gusta el ambiente de guaracha	Se me enreda el pensamiento	Se me ocurrió que un golpe de conga le viene pinta'o
Traigo mango que le gusta a usted	La tierra se me acelera	Verbos de movimiento (involuntario) (6)
Le gustaba el español	Que la piel se me derrita	Me ha subido la bilirrubina
A todos nos gusta el dinero	Que el corazón se me estalle	El corazón me late
No me importa lo que me haga	Al arbolito que floreció se le secaron las hojas [las hojas = se]	Se me sale la babita
		El alma se me agita

Si baila bueno no me importa na' Aunque a ustedes no les importa voy a hacerles… (Ø Agentivo) No le importó que yo sintiera temor El mundo ya me da igual Algo en tu cara me fascina Esa sonrisa es la que a mí me hechiza Tu sonrisa a nadie le ha de molestar Lo que más me choca es… Ya nada te interesa	Se me ha vuelto la cabeza un nido (Transitivo) Todo se te ha vuelto un cuento (Transitivo) Se me hace agua la boca (Transitivo)	El alma se me agita A ti te patina el coco Me da vueltas la cabeza (Transitivo)
De acaecer (7) Aunque hoy me pase a mí, eso le pasa a cualquiera Esto hace tiempo no me pasaba Las cosas que me pasan no las puedo comprender Dime que te está pasando No sé qué le pasa a mi familia Lo que les pasa es que sin mi saoco no pueden vivir Lo que nos pasó no repetirá	De cognición (7) El ron caña no me sabe a na' (Transitivo) El beso de tu boca me sabe a fruta fresca (Transitivo) A mí me parece que todo el mundo se ha vuelto loco Todo lo que conoce le resulta parecido Se me ocurrió pensar en el paso de un buey cansa'o Se me ocurrió que un golpe de conga le viene pinta'o Se me ocurrió que el baile está bueno	De cesación (7) Los callos se me han caído Ya se me cayó la roncha que del campo había traído Se me corta la respiración Se me acaba el argumento y la metodología Se me olvidó que te olvidé Se me olvida en el momento que… La juma de ayer ya se me pasó

De carecimiento (5) Mil años no me alcanzarán Nunca me ha faltado nada Me falta todo en la vida si no estás A este amor le faltan pantalones Me hacen falta tus besos (Transitivo)	De sensación (4) Me daban ganas de llorar La verdad es que a mí celos me dan… Cómo me duele porque ya lo presentía… (Ø Agentivo) Me duele en el alma (Ø Agentivo)	De (re) inicio (4) Me dio una fiebre por causa de tu amor Me renace la fe Me volvió a sangrar la herida Se nos vuelve a pasar que un poco de cariño nos pudiera salvar
De tiempo y duración (3) No habrá dolor que me dure toda la vida Hasta cuando nos dura la penitencia Pido por los días que me quedan	De obligación (2) Si me toca bailar con la más fea… Lo que me toca es sufrir	

Podemos notar que muchos verbos que toman el caso Experimentador se refieren a acciones involuntarias como movimientos corporales, Me ha subido la bilirrubina, inspiración del momento, Se me ocurrió, acaecimientos, Lo que nos pasó no repetirá, con diversas entradas semánticas. Los más comunes son los verbos de gustos y disgustos (18), especialmente 'gusta' e 'importa', pero también aparecen 'fascina', 'hechiza', 'choca', 'interesa'. Se encuentran 12 ejemplos de verbos de transformación, de los cuales 10 presentan Agentivo reflexivo, La tierra se me acelera, y 3 tienen un objeto de la transformación, Se me ha vuelto la cabeza un nido. Los verbos de movimiento voluntario parecen gramaticalizados, A otros les viene sobrando, pero los de movimiento involuntario si tienen sentido pleno, Se me sale la babita. Los 7 ejemplos de acaecer usan el verbo 'pasa', el cual es el verbo de la pregunta de experimentador, ¿A quién le pasa algo? Los

7 ejemplos de verbos de cognición son interesantes porque 'gustar' en su origen pertenecía a esta categoría. En el corpus encontramos 'sabe a', 'resulta', 'parece' y 'ocurre', este último usado con Agentivo reflexivo, Se me ocurrió que el baile está bueno. Todos los 7 ejemplos de verbos de cesación se hacen con Agentivo reflexivo. El ejemplo, Se me olvidó que te olvidé usa el verbo 'olvida' en las acepciones de experimentador y en voz activa.

7. Conclusiones

Es interesante notar que una estructura marcada como la de gustar ha pasado de ser una anomalía lingüística (Chantal, 1998) a ser una estructura común a más de cuarenta verbos del español en el corpus analizado. Gramática Viva denomina a esta estructura caso Experimentador.

Los verbos en el caso Experimentador son mayormente usados como intransitivos pero algunos verbos transitivos aceptan Experimentador. La característica más distintiva de esta estructura es la presencia de lo que llamamos el caso Agentivo, agente sintáctico del verbo pero no agente semántico de la acción, y la presencia de un experimentador de la acción expresada por el verbo, a quien le pasa la acción. El caso Experimentador comparte los pronombres con el caso Paciente personal objeto indirecto, pero este último requiere un Agente activo aunque sea una cosa. El Agentivo del experimentador incluye cosas, infinitivos y frases, aunque se encontraron algunos ejemplos de personas, y otros en los que el Agentivo está ausente.

Semánticamente los verbos de Experimentador fueron clasificados en verbos de gustos y disgustos, de transformación, de movimiento, de acaecer, de cognición, de cesación, de carecimiento, de sensación, de (re) inicio, de tiempo y duración y de obligación. Los verbos con más entradas semánticas fueron los de gustos y disgustos, los de transformación y los de movimiento. Pasar es el único verbo de acaecer aunque

aparecen 7 ejemplos en esta categoría.

Hoy día parece que la estructura tiende a normalizarse como en el ejemplo, Ella le gusta la gasolina (sic), especialmente en registros orales y populares. Este fenómeno creará un nuevo paradigma donde Ella = le además de A ella = le.

Para investigaciones posteriores, me pregunto si es posible considerar la estructura del Experimentador como otra voz del español. La estructura con Experimentador comparte con la voz pasiva el poseer un Agentivo, Agente del verbo pero no de la acción; sin embargo, a diferencia de ésta, la posible 'voz de experimentador' no permite la transformación a voz activa sin desaparecer. Me explico. No sé si la rosa fue amada puede transformarse a 'No sé si alguien amó la rosa', y todos los argumentos están presentes, pero A este amor le faltan pantalones no es lo mismo que Hace falta una ponina. Aunque la voz pasiva con 'se' ha generado 'ríos de tinta' (Gutiérrez, 1977), la posible 'voz de Experimentador' ha sido dejada de lado en la literatura lingüística. Este articulo pretende llenar algo del vacío en la literatura lingüística sobre el Experimentador.

Bibliografía

Corrales-Martin, N. (2012): Introduction to Live Grammar: A Grammar of English Centered on the Verb. Lincom Studies in English Linguistics; 18. Munich: Lincom Europa.

Corrales-Martin N. (2010): Esbozo de una gramática viva del español: Una gramática centrada en el verbo. Lincom Studies in Romance Linguistics, 66, Munich, Lincom Europa.

Elizaincín, A., & González, M. (2016): "El cambio lingüístico gusto de x → me gusta x */the gusto de x → me gusta x linguistic change". Lingüística y Literatura 37: 253-268.

García-Miguel J. M., L. Costas y S, Martínez. (2003): "Diátesis verbales y esquemas construccionales. Verbos, clases semánticas y esquemas sintáctico-semánticos en el proyecto ADESSE". VI Congreso Internacional de Lingüística Hispánica: octubre 7-12. Leipzig.

Gutiérrez Ordoñez, S. (1997): "/Se/ y construcciones inacusativas". Moenia 3: 171-191.

Melis, Chantal. (1998); "Sobre la historia sintáctica de Gustar." Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, II. Pags. 295-306.

Mumin, Zahir. (2010). "La docencia de las estructuras sintácticas del verbo gustar: el presente y el pasado." Revista de Investigación Lingüística 13: 299-310.